



РОТАРИ®

МЕСЕЧНО ИЗДАНИЕ

СЕПТЕМВРИ 2001 г.

В БЪЛГАРИЯ

Послание на
президента Кинг

Среща на гуверньора
с Лидершип комитета

Да изпратим полио-
миелита в историята

Чудото
Фондация Ротари



РОТАРИ®

месечно издание

В БЪЛГАРИЯ

Ротари клубове
в България

Биографията
на Луис Жисей

Работна книга
на президента

Клубен живот

Светът на Ротари

Рекламна оферта

Четири цвята

- ✓ вътрешна страница A4 - 400 \$
- ✓ A5 - 200 \$
- ✓ 2 и 3 корица + 20%
- ✓ 4 корица + 40%
- ✓ За малки обяви 20 \$
- ✓ Реклама в Ротари указателя (A5, един цвят) 100 \$

Отстъпки:

- ✓ до 5 публикации 25%
- ✓ до 10 публикации 40%

Цените са без ДДС

**Посланието Ви ще достигне до
1500 лидери в бизнеса!**


4000 Пловдив, ул. „Гладстон“ 1, тел. 032/ 622 396
E-mail: abn.balkansya.com

ЖИВОТЪТ.

Покрит от Allianz Group.

Където и да сте. Каквото и да правите. Компания от Allianz Group е винаги на ваша страна.

Животът, толкова ценен и крехък трябва да бъде запазен и изживян. Като един от световните лидери в застраховането Allianz Group винаги е бил партньор за сигурно бъдеще. Нашата дейност навсякъде по света ни е научила да превръщаме рисковете породени от социалните промени в лични възможности. Естествено това е възможно само с опита и финансовата подкрепа на един наистина световен лидер. Allianz. Силата на ваша страна.

Allianz 

Allianz Group. Европейски лидер в глобалното застраховане и финансовите услуги.



Членството - предизвикателство всеки месец

Колеги по служба,

Въпреки че официално август е Месец на членството и разширението, ние всеки месец трябва да откриваме и предлагаме изключителни личности за членове на нашите клубове. Те са свежата кръв на Ротари, неговият пулс и енергия.

През юни 1997 г. в Ротари членуваха около 1 215 000 души. Постигнахме това огромно увеличение под мъдрото ръководство на паст президента на РИ Хърбърт Браун. Но за по-малко от 3 години, към 1 юни 2000 г., Ротари намаля с повече от 35 000 души. За пръв път от Втората световна война сме свидетели на такъв значителен отлив през три последователни години.

През 2000-01 г. под лидерството на паст президента Франк Девлин и председателя на Комитета за разширение на РИ беше стартирана инициативата „Предизвикателството на 21 век“ - усилие, което доведе в Ротари много нови членове. Независимо от тази внушителна кампания, разширяването на членството все още трябва да бъде за нас задача „номер 1“. Изчислено е, че 90% от ротарианците в световен мащаб никога не са спонсорирали нов член. Всичките ни мечти за служба на обществото през 21 век ще останат нереализирани, ако не отговорим на това предизвикателство. За да изпълним глобалната си мисия, трябва да запазим вътрешната цялост на Ротари. Ако не градим с мисълта за бъдещето, сме обречени да се превърнем в реликва от миналото.

През юли Бордът на директорите на РИ стартира кампания за увеличаване на членството в клубовете и изграждане на нови. Целта на кампанията, наречена „Глобалното търсене на Ротари“, е всеки месец през 2001-02 г. клубовете да привличат поне по един квалифициран нов член, с минимално нетно увеличение най-малко от петима души в края на периода. В допълнение към това всеки дистрикт трябва да формира минимум три нови клуба или да постигне поне в пет клуба нетно увеличение от 15 души. Победители в „Глобалното търсене“ ще станат петдесет дистрикта и сто клуба, а дистриктът, постигнал най-голямо нетно увеличение, ще бъде обявен за световен победител. Призовавам ви да подкрепите Борда в тази кампания.

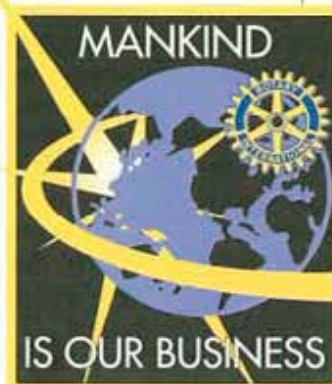
Не знам колко от вас могат да назоват президента на РИ или дистрикт гуверньора от времето, когато са станали ротарианци. Аз не мога да си спомня името на президента на моя клуб отпреди 33 години. Но никога няма да забравя името на мъжа, който гоиде в офиса ми и ме покани да се присъединя към неговия клуб. Той промени живота ми, отваряйки пред мен врати за възможности, които не допусках че съществуват. Има милиони достойни мъже и жени, които биха искали да помогнат на своите общности, но никой не ги е помолил да станат ротарианци. Никой никога не е и помислил да сподели с тях чудесата на Ротари.

Ако искаме и през 21 век Ротари да остане верен на съдбата си, трябва да вземем мерки сега като привлечем нови хора със свежи идеи, енергия и въображение. Това наистина е грижата на Ротари, също както „човечеството е нашата грижа“.

Вярвам, че съдбата на Ротари е да стане най-важната нестопанска, неправителствена и нерелигиозна организация в световната история. Нека да париразирам бившия президент на САЩ Франклин Д. Рузвелт: „Ротари има рангеву с провидението.“ Необикновените мъже и жени по целия свят ще ни помогнат да следваме съдбата си, а много от тях все още не са ротарианци. Това е наша грижа - ваша и моя - да открием тези хора и да споделим с тях даровете на Ротари.

Ричард Д. Кинг,
Президент на РИ, 2001-02 г.

Източник: The Rotarian, август 2001 г.



**ЧОВЕЧЕСТВОТО Е
НАШАТА ГРИЖА**



Уважаеми приятели,

Приключиха летните отпуски. Все по-многобройни стават клубните сбирки. Надявам се през летните дни сте създали нови приятелства или сте затвърдили стари, които могат да ви дадат основание и убеденост да поканите тези хора във вашия клуб.

През август на делово посещение в София бе ДГ Бабис Атанасиадис, придружен от нашите приятели ПДГ Петрос Апостолидис и Панос Дзумас. Посещението бе по мое искане и засягаше три аспекта: изясняване структурата на Ротаракт в Д-2480; решаване на проблема по изграждането на предварителен клуб в Благоевград и уточняване на програмата за официалното посещение на губернатора в България през октомври. Подробности по тези въпроси можете да прочетете в публикувания протокол от тази среща.

В разговорите бяха разгледани и теми извън предварително обявените, засягащи чисто човешки и приятелски отношения в Ротари. Това са много ценни крачки в нашето развитие и аз съм убеден, че всички постепенно разбираме: лидерството е важно, но по-важни са приятелските взаимоотношения в нашия тъй интересен многонационален дистрикт.

Във връзка с предстоящия семинар през октомври, посветен на Фондация Ротари, публикуваме речите на председателя на Фондацията Хърбърт Браун и на г-жа Гро Брундланд пред Конгреса на РИ в Сан Антонио през юни т. г.

И накрая в този брой в приложение „Библиотека Ротари“ публикуваме стандартната Конституция на Ротари клуб в нейния последен преработен вариант. От все сърце ви препоръчвам внимателно да се запознаете с това мъдро чешиво. Ще си отговорите на много въпроси.

Очаквам вашите репортажи, оферти, съобщения, позиции в списание „Ротари в България“.

Наско Начев
Координатор на АДГ за България



Редактор:
Наско Начев

Редакционна колегия:

Цвятко Кадийски - София
Стефан Денков - Варна
Любен Атанасов - Хасково
Георги Пампоров - Смолян
Божидар Стойков - Габрово
Цветан Колев - Плевен
Стойко Стоянов - Кърджали
Димитър Дуков - Добрич

Отговорен секретар:
Петя Манова

Маркетинг и реклама:
Станислава Тошева

Коректор:
Димитрина Вакрилова

Издател:
Наско Начев

Address:
ROTARY IN BULGARIA
1, Gladston Str.,
Plovdiv 4000, Bulgaria
Tel. + 359 32/622 396
Fax + 359 32/628 770
E-mail: abn@balkansys.com

Печат:
DEMAX Print
Петър Кънев,
ПК „София-Витоша“



Среща на ДГ Бабис Атанасиадис с Лигершип комитета на Област България

На 25 август 2001 г. в София се проведе извънредна среща на дистрикт гуверньора Бабис Атанасиадис с Лигершип комитета на Област България.

В срещата взеха участие:

- ♦ Хараламбос Атанасиадис, ДГ за 2001-2002 г.
- ♦ Панайотис Дзумаc, ПДГ, представител на ДГ за България
- ♦ Петрос Апостолидис, ПДГ, председател на Комитета за разширение на Ротаракт в дистрикта
- ♦ Никос Зоилиамис, секретар на ДГ

- и членове на Лигершип комитета:
- ♦ Наско Начев, координатор на АДГ
- ♦ Калчо Хинов, ПАДГ и Председател комитет T.R.F.
- ♦ Любен Атанасов, АДГ
- ♦ Симеон Кондов, секретар за Област България
- ♦ Тошка Янева, директор „Професионална служба“, РК - София-Витоша
- ♦ Румен Ангелов, председател на комитет за разширение Ротаракт
- ♦ Мария Горанова, президент на Ротаракт клуб - Пловдив
- ♦ Николай Волтаджиев, президент РК - София
- ♦ Николай Везенков, секретар РК - София

Срещата откри АДГ Наско Начев, координатор за България. Той обяви следния дневен ред:

1. Изясняване на организацията и статута за управление на Ротаракт в Дистрикт 2480

2. Обсъждане и приемане на окончателен вариант на програмата за официалната визита на дистрикт гуверньора Бабис Атанасиадис през октомври т. г.

3. Организационни въпроси, свързани с РК - София.

4. Други.

Срещата продължи 6 часа в спокойна и делова атмосфера, а протоколът от нея е 14 страници, което прави невъзможно неговото публикуване.

По точка 1:

Петрос Апостолидис изказа съжаление, че на конференция на Ротаракт по аналогия с Ротари са определени представители на DRR за областите в дистрикта. По тази причина DRR Георгиу Георгиус е нагвишил правата си и не е постъпил справедливо, като е определил свой заместник само за България. Този и други пропуски са довели до неговото оттегляне. На

В конферентната зала





последната конференция е избран представител на Ротаракт за дистрикта - Ирина Пановска от Ротаракт - Скопие. До нейното встъпване в длъжност през ноември работата се поема от Рула Дула от Гърция. Всички проблеми в дистрикта, свързани с Ротаракт, се решават от дистрикт гуверньора. Той препоръча в България да се създаде комитет за Ротаракт от трима членове, който всяка година да се подновява с нов член.

По точка 2:

Гуверньорът Бабис съобщи, че има промени по първоначалния вариант на програмата за посещението му. Основание за това е, че през октомври той ще посети основно клубове в Северна България и ще проведе семинар за Фондация Ротари само в Свищов. През пролетта ще бъдат посетени основно клубове от Южна България със семинар за Фондацията в Хасково.

Бе приета част от предложението на АГ Наско Начев при това посещение да бъдат чартирани клубове: София-Сердика, Троян и Ротаракт - Свищов (окончателната програма ще бъде публикувана в следващия брой на списание „Ротари в България“ и в Е-групата).

На срещата се дискутираха и приоритетите, по които да се оценява готовността на предварителните клубове и най-вече отговорността на спонсориращия клуб, асистент-гуверньора и гуверньора, които са гарант пред РИ за връчването на чартърния лист.

По точка 3:

Президентът на РК - София, Николай Болтаджиев, постави въпроси, свързани с плащането на членски внос за Област България в частна сметка и отнемането на спонсорството на РПК - Благоевград.

Решението за плащане на членски внос към Област България и неговия размер е взето на ПЕТС в София и потвърдено на ПЕТС в „Св. Кирик“. Лигершип комитетът задължава

председателя на Финансовия комитет АДГ Тодор Грудев да открие нова сметка с регистрацията на РК - Стара Загора, на която той да бъде титуляр заедно и поотделно с президента на клуба.

Създаването на РПК - Благоевград, не консолидира бизнеса в града. Гуверньорът е категоричен, че въпросите с предварителните клубове не се разглеждат в РИ, а са в компетенцията на дистрикта и неговото ръководство. В Благоевград трябва да се създаде нов клуб, в който да има представители от двете групи. Ако успеят да сторят това, нека да покажат дистрикт гуверньора и координатора за България да посетят новия клуб в края на ноември.

Точка разни

ПАДГ Калчо Хинов потвърди позицията на българските ротарианци и тяхното задоволство от създаването и развитието на многонационалния Дистрикт 2480. Той подчерта, че желанието на България за създаването на нови клубове, работи най-вече за самия дистрикт, а не за създаване на някакви приоритети и нагмоция. В личен план Калчо Хинов изтъкна, че е огорчен от интригите около неговото име и увери присъстващите, че декларира своята лоялност към всички и към Ротари.

Срещата бе закрита с поздравления от страна на Наско Начев, координатор за България, и Бабис Атанасов, гуверньор на Д-2480.

Протокол:

АГ г-р Любен Атанасов



Чудото Фондация Ротари

Слово на Хърбърт Браун, председател на Борда на директорите на Фондация Ротари, през 92 конгрес на РИ в Сан Антонио

Годинама беше 1979. Мястото - Манила, Филипините. Президентът на Ротари интернешънъл Джим Вомар даваше ваксина на едно бебе, когато усети, че някой гърпа панталона му. Погледна наоулу и видя малко момче, осакатено от детски паралич, което не можеше да ходи. Момчето го погледна и, както посочи бебето в ръцете на Джим, каза: „Благодаря Ви, благодаря на Ротари, че спасихте сестричката ми“.

Това беше първата стъпка в продължителната кампания на Ротари за унищожаването на полиомиелита. Стъпка, предприета, когато президентът за 1978-79 г. Клем Реноф постави началото на програмата „3 Н“ - Здраве, Глад, Хуманност. Бордът на директорите на РИ се съгласи програмата да стартира с изпробването на пилотен проект за имунизация против полиомиелит. Ако успеем да изолираме една гържава и да унищожим опасната болест, това щеше да докаже, че е възможно да мечтаем за свят, свободен от полиомиелит.

Бяха избрани Филипините и започна нашата сага, приближаваща ни към недостижимата звезда. Именно в този ден в Ротари беше имплантирано едно ново сърце, сърце, което бие с толкова живот, с толкова вълнение...

С нови мечти.

С нови надежди.

Като могъща река те се вляха в сърцето и душата на всеки ротарианец, изпълвайки ги с нова увереност и нова решимост, че Ротари и неговата Фондация могат да променят хода на историята. И правейки това, ние ще променим ориста на света и неговите деца. Проблемите са ясни, време е да предприемем действия.

Друга историческа стъпка е решението на Законодателния съвет от 1980 г. програмата 3 Н да стане негедима част от Фондацията. Тогава, през 1984 г., президентът на РИ Карлос Кансеко и г-р Алберт Сабин - изобретател на оралната полиоваксина,

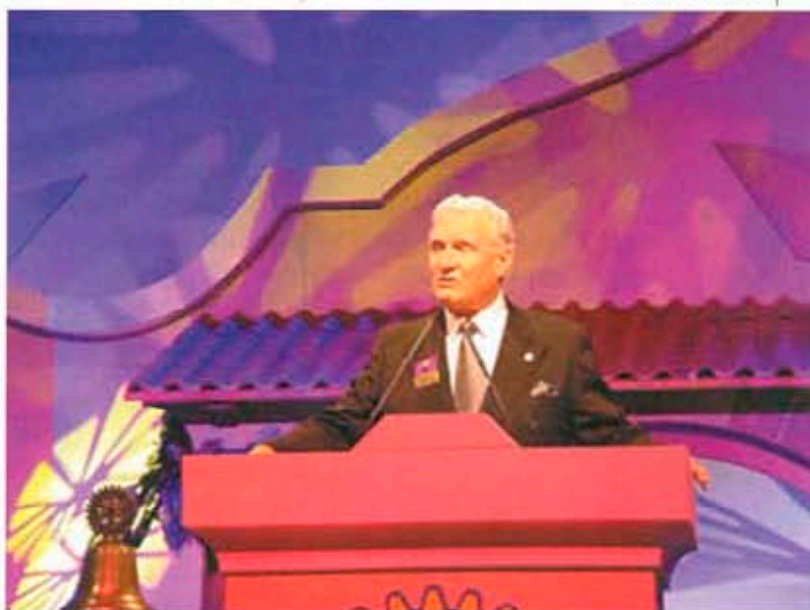
изработиха смел план за имунизиране на децата против детски паралич. Ротари интернешънъл се съгласи да осигури ваксина в подкрепа на разширената програма на Световната здравна организация и да окаже помощ в провеждането на Национални имунизационни дни в целия свят.

Тези исторически събития привлякоха сърцата и мислите не само на ротарианците, но и на правителствата, на Обединените нации, Световната здравна организация, УНИЦЕФ, Центровете за контрол над болестите, големите корпорации и благотворителните организации.

Така беше поставено началото на чудото Фондация Ротари - чудо, което се повтаря всеки ден във всяко кътче от света. Ние наистина разяснявахме и действахме.

Можем да се гордеем с чудесата, които се случват в Индонезия, където местен Ротари клуб осъществи сътрудничество с Ротари клуб от Холандия, за да осигури Мачинг грант от Фондация Ротари. Парите помогнаха за финансирането на Харанан Джая - рехабилитационен център, обслужващ децата от провинцията. Децата като Лиз Енди - жертва на детския паралич, дошла пълзейки в центъра. След операция, с помощта на

Хърбърт Браун пред Конгреса на РИ в Сан Антонио





скоби и други приспособления сега тя ходи. Лиз учи, за да стане шивачка в центъра и се готви да живее самостоятелно.

Ируанди Сурайт не можеше да гоиде в центъра за преглед, защото цели две години седеше до прозореца, неспособен да се движи и говори. Инфекциозна туберкулоза бе поразила костите му. Въпреки че положението изглеждаше безнадеждно, персоналът искаше да му даде шанс с поредица от операции и лечение с антибиотици. Последвалото чудо надмина очакванията на всички. Момчето започна да се подобрява и сега се прехранва като шивач.

„Харапан Джая“ означава „надеждата води до победа“ и този център е маяк на надеждата и хуманността в една част на света, където хората смятат, че негъзите са срамни и трябва да се крият. Какво щеше да стане с тези деца без Ротари? За щастие никога няма да узнаем отговора на този въпрос.

Мачине грант със спонсорството на Ротари клуб - София, България, и френския Дистрикт 1700 осигури млекопреработвателни съоръжения и крави, за да бъде изградена мандра в България. В резултат около 2500 сираци от областта получават по две чаши мляко на ден. За малките погроставящи телца това наистина трябва да е чудо.

Друга субсидия Мачинг грант направи възможно чудото в Калкута, Индия. Ротари клуб - Калкута, и Дистрикт 1190 в Англия организираха 30 лагера за ваксиниране на деца против хепатит-Б. Имунизацията против хепатит-Б е сложна. Месец след първата доза се поставя втора, а шест месеца след това - трета. Но тъй като става въпрос за ротарианците, какво друго е предизвикателството, ако не възможност да направиш чудо? В Калкута те записаха децата, мобилизираха доброволци и осигуриха транспорт. Усилията им препазиха от коварния вирус почти 3000 деца.

Толкова много Мачинг грантс помагат на децата по света. Както е казал Махатма Ганди, „бъдещето зависи от това, което правим в настоящето.“ Децата са наше-

то бъдеще. Благодарение на ротарианците те получават храна, мляко, биберони, одеала, дрехи, обувки, книги и играчки. Ротари изгради педиатрични секции в болниците, закупи инкубатори и създаде специални звена за лечение на раково болни деца. Да се осигурят такива условия и да се окаже подкрепа на децата в целия свят е истинско чудо.

Но чудесата на нашата Фондация са нещо, което идва от всеотдайността и усиления труд, от любовта в сърцата на ротарианците, от работата на техните умове и сърца. Без ротарианската инициатива и размах парите на фондацията никога нямаше да достигнат до милионите гладни деца, хилядите бездомни семейства, до неграмотните маси, които се нуждаят от образование, за да се измъкнат от нищетата.

Покойният Джеймс Грант, ръководител на УНИЦЕФ, каза веднъж: „Ротари е организация със силата на правителство и нежността на родител.“

Да, Ротари като неправителствена организация има възможността да влезе в зоните на война и конфликти, да предложи нежното си любящо сърце на родител на децата там, където са нужни грижи за здравето, глада, хуманността.

Както чухме от паст президента и бъдещия председател Луис Жией, следващата година първите 70 стипендианти ще постъпят в центровете на Ротари за международно обучение по въпросите на мира и решаването на конфликти. Високите ни очаквания от тях са напълно оправдани, като имаме предвид бившите 34 000 стипендианти на Фондацията, ангажирани с дипломация и решаване на конфликти. Бившата стипендиантка Сагако Огата, комисар на Обединените нации за бежанците, получи наскоро Наградата за мир в Сеул за изключителните си хуманитарни усилия. Може би си спомняте, че през 1996 г. ѝ бе връчена наградата на Ротари за мир и световно разбирателство.

Колкото и вълнуващи да са новите инициативи, приоритетът на Ротари си остава ликвидирането на полиомиелиита до 2005 г. През тази ротарианска година ние отпразнувахме още една победа над опустошителната

Безплатна имунизация против хепатит Б в окръг Сан Матео, Калифорния, САЩ





болест. През октомври регионът на Западния Пасифик бе обявен за свободен от полиомиелит. Това е вторият регион, в който сме победили болестта, след като през 1994 г. бе обявено че в Америка полиомиелитът е унищожен.

Оттогава много хора са признали и благодарили на Ротари за усилията му в тази насока. Никога няма да забравя срещата си с Папа Йоан Павел II през 1996 г. и момента в който той ми каза: „Бог да благослови Ротари, че спасява децата на света“. Това е един от случаите, в които съм се чувствал особено горд с принадлежността си към Ротари.

Убеден съм, че през 2005 г., когато Ротари навършва 100 години, целият свят ще погеме тези думи на благодарност.

За много деца нашата програма „ПолиоПлюс“ се появи твърде късно. Но Ротари не пренебрегва жертвите на тази болест. Вече много години доброволците на Ротари пътуват до Африка и други части на света, за да оперират децата, осакатени от полиомиелита. В Маями срещнах една майка, която беше носила десетгодишното си дете 200 мили през военните зони, за да може лекарят чудотворец да оперира дешето ѝ и то никога вече да не бъде наричано „мустата“. В техния живот има нова надежда благодарение на Ротари.

Приятели, „мустата“ означава „нищо“. Представете си болката от това през целия си живот да бъдеш наричан „нищо“. Но днес благодарение на доброволците на Ротари, хиляди „мустата“ имат възможността да избегнат това клеймо.

Казваме, че ротарианците променят света. Това е вярно. Всеки Ротари доброволец; всеки клуб, който спонсорира Мачинг грант; всеки дистрикт, който си поставя все по-високи цели в набирането на годишни дарения, променят нашия свят. Без вашата подкрепа и участие програмите ни нямат никакъв смисъл.

Даренията ни за Фондация Ротари не са израз на типична благодетелност. Ротарианците не просто дават пари и отминават. Ние имаме силата да използваме тези пари за добро.

Например със 100 долара трима души могат да възвърнат зрението

си с проста операция от катаракта. Само през тази година фондът по програмата за лечимата слепота финансира 77 000 операции.

С дарение от 1000 долара 100 сирачета от Бангладеш ще спят удобно с нови матраци, възглавници и одеала.

С дарение от 2000 долара ще бъдат построени 2 жилища за жертвите на земетресението в Индия.

А с 5000 долара ще бъде изграден развъдник за риба, с който години наред ще се изхранва цяло село.

Това не са големи суми, и въпреки всичко те правят чудеса с живота на тези, които ги получават.

Удивен съм от нарастването на даренията за Фондацията и увеличаването на броя на програмите. При приемането на програмата „Здраве Глас Хуманност“ (ЗН) през 1979 г. съществуваша само ротарианските стипендии, обмена на групи за професионално обучение и няколко специални субсидии, а общата сума на даренията беше 20 милиона долара. Програмата ЗН вдъхнови ротарианците да обединят усилията си, за да отпърват света от полиомиелита, а в кулминацията на кампанията „ПолиоПлюс“ през 1986-88 г. те дариха на Фондация Ротари повече от 245 милиона долара. Щастлив съм да отбележа, че ротарианците не само подкрепят финансово Фондацията, но и умножават тези пари с участието си в нейните програми. През 1999-2000 г. Ротари получи от щедри ротарианци 80 млн. долара и тази година броят на одобрените субсидии Мачинг грантс се увеличи с 31 %. Бяха приети общо 4255 молби. Миналата година получихме 2800. Мачинг грантс дават толкова много възможности за осигуряване на хуманитарна помощ и подпомагане на отделни общности да решават сами проблемите си. И тези възможности се умножават.

Благодарение на благородната подкрепа на ротарианците, парите за тези чудеса се предоставят чрез субсидиите от Фондация Ротари. Ясно е, че ротарианците подкрепят своята



100 долара могат да върнат зрението на трима души



Пол и Джил
Елдърс,
предоставили най-
голямото дарение
на Фондация
Ротари

Фондация, защото вярват в нейната мисия. В началото на тази година Фондацията получи най-щедро то досега дарение - 7 млн. долара от наследството на пастър дистрикт губернатор Пол Елдър и съпругата му Джил. Желанието на Пол е парите да се използват за „ПолиоПлюс партньори“, стипендии и да бъде учреден хуманитарен фонд към постоянния. Неговият жест може да послужи за модел на останалите ротарианци, които възнамеряват да направят дарение за Фондацията.

Всяка година хиляди донори стават членове на Обществото на дарителите когато упоменат в завещанието си Фондацията. Даренията, направени чрез завещание ни позволяват постоянно и пълноценно да подпомагаме Фондацията.

Нарастващият брой на големите дарения за Фондация Ротари ни кара да се възбудим. Но тя не може да оцелее без по-малките, които подкрепят годишния фонд. Това са средствата, гарантиращи възможността ни да осигуряваме хуманитарни субсидии и са изпращаме стипендиантите и групите за професионално обучение по целия свят в тяхната мисия на добрата воля. За 2001-02 г. Бордът на директорите е поставил като цел да се съберат 73 милиона долара и аз съм сигурен, че с вашата неспираща подкрепа ще я постигнем.

С вашата подкрепа и участие в жизненоважните програми на Фондацията ние можем да изпълним поетото обещание към хората от всяко кътче на света, защото „Човечеството е нашата грижа.“

Фондация Ротари е сърцето на нашата организация.

Майка Тереза каза веднъж: „Не е важно колко даваме, а колко любов влагаме, давайки.“ А именно чрез Фондация Ротари ние можем да служим с любов във всяка една част от света.

Именно тази любов мотивира лекарите, стоматолозите, инженерите и другите специалисти да оставят

удобствата на домовете си и да служат като доброволци в далечни места по света. Именно любовта вдъхновява ротарианците да събират пари за проекти, от които ще се възползват

хора, които те никога няма да срещнат, в места, които никога няма да посетят. И именно любовта е силата, която стои зад нашата кампания за спасяването на децата от детския паралич.

Майка Тереза каза: „Делата на любовта са винаги дела на мира.“ Да, любовта може да извърши чудеса и всеки ден нашата Фондация доказва, че това е истина. Но най-великото от всички чудеса, което ние настоятелно трябва да преследваме, е мирът.

От края на Втората световна война в конфликтите по света са убити 25 милиона мъже, жени и деца. Само през 1999 г. имаше 66 въоръжени конфликта. Освен големия брой жертви тези войни оставиха разрушителния си отпечатък върху милиони деца, принудени да станат свидетели на неописуеми жестокости.

Съществуват чудесни проекти на Фондация Ротари, чрез които помагаме на тези невинни жертви на войните, но ние с нетърпение очакваме деня, в който те вече няма да бъдат необходими. Истинската ни мечта е за свят, в който на нито едно дете не ще се наложи да преживее ужасите на войната, за свят без тероризъм, етнически убийства и бежански потоци, за свят, в който хората и нациите ще решават споровете си без да се хващат за оръжието.

Да, истинско чудо трябва да стане, за да се осъществи тази цел, но чрез нашата Фондация ротарианците работят за постигането ѝ.

Служейки с любов и работейки за мир, ротарианците ще продължат да променят света. С постоянната си любов и самоотверженост, с непоколебимата си смелост ние призоваваме силата да поправим неоправимото и да превърнем нашия свят на хаоса в свят на мира.

Мирът трябва да съществува вътре във всеки един от нас.

Когато има мир в сърцето, има мир в семейството.

Когато има мир в семейството, има мир в селото.

Когато има мир в селото, има мир в държавата.

И когато има мир в държавата, има мир в целия свят.

Така че, приятели мои, нека има мир на земята, и нека той започне с мен, с всеки един от вас и с всичките 1.2 милиона ротарианци по света.

Мексико. Автобус,
осигурен със
средства от
Фондация Ротари,
превозва болни
от левкемия деца
до клиниката за
лечение





Да изпратим полиомиелита в историята

Слово на г-р Гро Харлем Брундланд, генерален директор на Световната здравна организация, през 92 конгрес на РИ

Г-н Президент, дами и господа, За мен е чест да говоря пред Вас тук в Сан Антонио. Имам шанса да благодаря на всеки от името на Световната здравна организация за това, че изпълните обещанието си глобално да подобрите здравеопазването. Нашата организация споделя виждането, че равностойният достъп до здравните грижи ще ни въведе в един свят, където изостаналостта и бедността ще бъдат победени. Заедно ние ще разясняваме резултатите от глобалното здравеопазване, и заедно с общи усилия ще действаме.

Общ преглед на здравеопазването

Общественото здравеопазване в глобален мащаб е на първо място в международния дневен ред. Генералният секретар Кофи Анан ръководи обединение на държавни и частни партньори, което се нуждае от ресурси за ефективна борба с болестите, засягащи главно бедните - СПИН, малария и туберкулоза. Подкрепата от гражданското общество - от организации като Ротари интернешънъл, ще има решаващо значение за нас, за да постигнем тази цел. Благодаря на Ротари за техния ангажимент да разясняват тези неотложни въпроси и да действат за решаването им чрез програмите за образование и превенция на болестите.

Искам да поздравя ротарианците и да изкажа специални благодарности на президента Франк Девлин за неговата ръководна роля в инициативата за предотвратяване на слепотата. Приканвам Ротари да продължава да работи по основната цел на Световната здравна организация (СЗО) за елиминиране на лечимата слепота до 2020 год.

Полио

Тези проекти ясно показват ангажимента на РИ към глобалното здравеопазване. Очебиен е сериозният принос на Ротари като действащ партньор в инициативата за унищожаване на полиомиелита. СЗО, УНИЦЕФ и центровете за контрол на болестите - вашите партньори са изключително горди да работят по та-

зи успешна програма с вас.

Съдейки по вашите дела и според решението на Управителния съвет на Фондация Ротари, изкореняването на полиомиелита е основната цел на РИ, докато светът не бъде обявен за свободен от коварната болест.

Това се отразява значително върху работата на организацията - подкрепата на Фондация Ротари за програмата „ПолиоПлюс“, „ПолиоПлюс партньори“ и усилията за премахването на полиомиелита.

Вашата ангажираност с време и средства водят директно до невероятен успех в победата над болестта. Всъщност вие насочихте усилията от самото начало - от пилотния проект във Филипините през 1979 г., до официалното стартиране на програмата „ПолиоПлюс“ през 1985 г. Вие бяхте първите, решени да доставят ваксина на всяко дете - и това ваше решение влезе в действие, за да бъде осъществено. Тогава вие стартирахте кампанията за събиране на 120 млн. \$ за полиоваксина за новородените в развиващите се страни. Когато кампанията приключи, щедростта на ротарианците помогна да се утвърди целта - бяха събрани над 247 млн. \$. А вие продължавате да събирате. Вашият финансов принос за изкореняването на полиомиелита възлиза на 400

млн. долара. И след като Ротари отпразнува своята 100 годишнина през 2005 г., ще сте събрали около половин млрд. долара. Това прави РИ най-големият частен дарителски сектор.

И така, къде ни отвеждат вашите дарения? Преди всичко напред по пътя за изкореняването на полиомиелита. Всъщност вече сме близо до целта. Но за да се уверим колко далеч сме стигнали,

Д-р Гро Харлем Брундланд





трябва поне за миг да се обърнем и да погледнем назад.

Само преди 50 години полиомиелитът предизвикваше истинска паника - всеки родител се ужасяваше, че неговото дете може да стане жертва на болестта - да остане парализирано, привързано към апарат за изкуствено дишане или да умре.

Един от най-съпричастните американски дейатели, борещи се срещу полиомиелита, президентът Франклин Д. Рузвелт през 1944 г. казва: „Едва след като сме премахнали сянката на паралича от бъдещето на всяко дете можем да свием бойните знамена и да свирим „победа“. Борбата против детския паралич е битка докрай и условията са „безусловна капитулация.“

Чудото на две ефективни ваксини действително отстраниха сянката на детския паралич от тази част на света. Но за милиони деца в развиващите се страни ваксината остава непостижима и битката срещу полиомиелита не е реално започната. Развилнелият се вирус е все още далеч от капитулация.

Когато ние - СЗО, УНИЦЕФ, Центровете за контрол на болестите и РИ, през 1988 г. стартирахме инициативата за глобалното изкореняване на полиомиелита, болестта беше поразила деца от 125 страни. Тя парализираше около 1000 деца всеки ден, (350 000 деца всяка година). С гордост трябва да отбележим, че инициативата за глобално изкореняване на полиомиелита с изключителното съдействие на Ротари успя да намали общия брой на заболелите с 99%. През 2000 г. бяха докладвани по-малко от 3500 случая. Нашите усилия означават 3 млн. души в страните от Третия свят, които можеха да бъдат парализирани, а днес ходят. Само през изминалата година имунизирахме 550 млн. деца, което представлява 85%.

Регионът на Западния Пасифик, включващ Филипините, където ротарианците първоначално фокусираха своите усилия, беше обявен за свободен от полиомиелита през 2000 г. Този регион се присъ-

едини към Америка, която беше обявена за свободна от полиомиелита през 1994 г. Европейският регион престои да бъде обявен за чиста зона през 2002 г.

Сега, когато сме толкова близо, някои ни питат дали ще можем да извървим целия този път докрай - дали ще можем да премахнем това заболяване. Вярваме, че постигнатото само за последните 2 години не ни оставя съмнение относно ефикасността на препоръчаните стратегии и нашата възможност постепенно да спрем този вирус. През 1999 г. имаше 50 държави с полиомиелит. През 2000 г. те бяха 30. Сега, през 2001 г. те не са повече от 20. Значителният прозрес доказа, че заедно ние можем да свършим работата и да пратим полиомиелита в историята.

Доброволност и подкрепа

До този момент говорих за вашия финансов принос за изкореняването на полиомиелита. Но вие направихте много повече от това. Вашата непоколебима подкрепа, мобилизирайки доброволци, предлагайки материална помощ и доставяйки ваксини на места, където не сме си и представяли, че ще бъдат доставени - е принос с изключителна стойност.

Ротари заема главна роля в мобилизирането на 10 млн. доброволци, които спомагат тази програма да работи всяка година. През тази година, обявена от Обединените нации за международна година на доброволците, искаме да отдадем дължимото на доброволческия дух, който вдъхновява всички ваши дела. Въодушевена съм от вашите изключителни усилия да достигнете до тези деца при извънредни обстоятелства.

Ротарианци като Силвия Наги, която накарала Анголския Ротари клуб да мобилизира джетовете, хеликоптери и камиони, за доставяне на ваксина през Анголската минирана зона.

Ротарианецът Масами Хираока, пътувал с кораб, за да достави лично ваксина на децата от островите до Камбоджа. Това са усилия, които ще доведат до елиминирането на полиомиелита в тази страна и до евентуално сертифициране на Западния Пасифик като свободна от полиомиелита болест.

Ротарианецът г-р Бил Спраг - човек, който никога не е забравял за децата, страдащи от полиомиелит в тази страна, е бил и в още 16 държави, помагайки при координирането на

Още 400 млн. долара са необходими за успешния край на борбата срещу полиомиелита





работата по имунизацията.

И още една демонстрация на ротарианската добра воля в цифри: над 100 000 индийски ротарианци и техните семейства се присъединиха към правителството на Индия за имунизирването на 152 млн. деца за един генминалия декември - най-масаботното обществено здравно събитие, което някога е ставало в света.

Със съдействието на ротарианците лидерите на Нигерия, Китай, Индия, САЩ, Етиопия, Филипините и още много други страни последваха този пример и доставиха ваксина на децата от своите нации.

Работната група по премахване на полиомиелита помогна да се доставят над 900 млн. долара за финансирането на програмата, дарени от отделните правителства. Тези средства, събрани със средствата от РИ, представляват повече от половината сума, необходима за програмата за глобалното унищожаване на полиомиелита.

Чрез програмата „ПолиоПлюс партньори“, която събра над 28 млн. долара, вие доставихте компютри, погрижките се ваксини и лабораторно оборудване за страните, които имат най-голяма нужда от това.

Фондът за отпускане на средства при спешни случаи към РИ успя да осигури за няколко дни половин милион долара. Тези средства помогнаха на медицинските служби ефективно да реагират за един случай на внесена зараза от полиомиелит в Китай, за да бъде гарантирано, че нито едно дете няма да се зарази. Тази субсидия също така позволи да бъде „прочистен“ гъсто населеният щат Махараща в Индия, спирайки вируса преди да е прекосил границата.

И накрая искам да изкажа благодарност на Бил Сърджант, председател на Международната комитет по „Полио плюс“. Някои го наричат мотора, който задвижва полио усилията на Ротари. Той наистина е един мощен двигател, който никога няма да спре. Под грижливото ръководство на Бил Ротари направил своя огромен принос за изкореняването на полиомиелита. Изключително съм му признателна за усилията и за времето, което отделя, за да работи наравно със своите партньори. Бил, от името на всички нас, благодарим ти.

Зная, че всеки от вас ще продължи тези забележителни усилия, докато не открием и не имунизирате всяко

дете. Това е вашият завет към тази планета и вашето дело ще се помни дълго. Позволете ми сега да се присъединя към вас и да ви подмам ръка.

Да останем непоколебими и да преодолеем предизвикателствата.

Ние можем да изкореним полиомиелита. Вече сме изминали 99% от този път. Но последният 1% може да бъде толкова предизвикателен, колкото и първите 99%. Това означава, че ние трябва да работим още по-усърдно, без да си даваме почивка, докато не свършим.

Политическа отговорност

Знаем, че изкореняването на полиомиелита може да бъде постигнато единствено, ако политическите лидери също са ангажирани. В страните дарителки ротарианците играят главна роля, като приканват различни агенции да станат партньори в дарителството и да останат такива. В частност вашата упорита подкрепа осигури стабилна издръжка от USAID.

В страните с полиомиелит видяхме забележителната отговорност на лидерите на Индия, Нигерия, Мали, Нигер, Брега на слоновата кост и Гана. Когато лидерите са обвързани с изкореняването на полиомиелита от техните страни, тогава случаите на детски паралич се намаляват и болестта е под контрол.

Аз ви моля да продължите да подкрепяте тази идея навсякъде по света, за да се достигне до победата над полиомиелита, което е първа точка по важност в нашия списък. Така че да се достигне до всяко дете.

Достъп

Достъпът до всяко дете остава едно от нашите най-големи предизвикателства. На този фронт с ваша помощ сме построили нови пътища. Въпреки привидно неразрешимите конфликти ние помагаме, приканвайки войниците да спрат стрелбата, за да бъдат ваксинирани и техните деца. Това се случи наскоро по време на „Мирните дни“ в Демократична Република Конго, в Афганистан и първоначално в Ел Салвадор, Шри Ланка и Перу. От този успешен опит знаем, че не бива и не можем да чакаме да приключи един военен конфликт, за да започнем да работим за предпазване на децата от полиомиелит. Подобни конфликти все още ни пре-





чат да стигнем до някои деца, по-специално в страни като Ангола. Моля ротарианците от тези страни да се присъединят към нас и да продължават да правят всичко възможно да помогнат за преговорите по време на мирните дни. Сега ние имаме възможност да съдействаме, за да бъдат осигурени превозни средства и хора с умения, за да можем да достигнем до нуждаещите се деца. Нека приложим на практика уроците, научени и постигнати в мирните дни, че всяко дете, дори и да се намира на толкова опасно място като фронтовата линия, трябва да бъде достигнато и спасено.

Финансова предизвикателство

От всички предизвикателства, с които се сблъскваме, едно се оказва най-голямата заплаха за нашия успех. Може би ще сметнете, че е учудващо и дори невероятно, имайки предвид приноса на Ротари, но съществува голяма финансова празнота. Отсега до 2005 г. премахването на полиомиелиита ще ни струва около 1 милиард долара. От тях 600 млн. долара са обещани, включително и с щедрия принос на РИ.

Спешно се нуждаем от осигуряване на остатъка от 400 млн. долара. Повече от половината средства от този фонд са нужни за следващите 18 месеца. Нуждаем се от тези средства, за да продължим международните имунизационни дни, да закупим ваксини, да ги съхраним, за гориво за превозните средства, за заплащане на лекарския персонал, за подобряване на контролните системи и лабораторното оборудване. Както знаете, последният 1% от нашата работа включва достигането до децата в някои от най-трудните страни.

Отново искам да подчертая нашата благодарност за щедростта на Ротари.

Високо оценявам работата на Ротари със СЗО и другите партньори за запълването на недостига от па-

рични средства. Знам, че много от вас работят с Фондацията на Обединените нации за увеличаване на средствата от частни дарители през тази година. Това е друг забележителен

пример за това, какво може да постигне партньорството между частните и държавните дарители.

Трябва да се стремим да увеличаваме тези допълнителни постижения. Както броят всяко дете, така трябва и да събираме всеки долар.

Ако не увеличим бързо тези фондове, няма да можем да си свършим работата. Ще загубим това, което сме постигнали с многогодишен труд, това, което сме събрали досега, и шансът да изкореним тази болест ще бъде осуетен. Не трябва да позволим това да се случи.

Плюсовете в „Полио Плюс“

Ангажиментът на РИ за изкореняването на полиомиелиита ще изгради по-добро бъдеще за нашите деца. Премахването на тази болест е едно рядко срещано обществено глобално добро дело, което ще бъде дар за хората.

Това е мащабно историческо постижение. Горда съм да отбележа, че като работим заедно за премахването на една болест, ние постигаме по-добро здравно обслужване за децата по света. Това е плюсът на програмата „ПолиоПлюс“. Плюсът е всичко, което научихме - да работим върху следващата глобална обществена здравна задача. Положителните неща са стратегиите, които ни отвеждат до децата в най-отдалечените области при каквито и да е обстоятелства. Плюс е също създаването на организациите ICC, които помагат да се доставят нови ваксини на децата. Плюс е и поставянето на децата на глобалната здравна карта, чрез даване на достъп до здравните грижи. Плюс е и утвърденото държавно-частно партньорство, което ще ни подпомага за години напред.

Нашето партньорство създава нови перспективи. То прокарва път, който другите ще следват. Нека ние - Световната здравна организация, Ротари интернешънъл, УНИЦЕФ и Центровете за контрол на болестите, да продължим да водим по този път. Благодарение на вашата ангажираност вече виждаме света освободен от детския паралич.

Вие отдавна разяснявате и действате. Ако зависеше от мен, бих връчила на всеки от вас, участниците в тази монументална кампания, по една награда „Шампион“. Вие, които вярвате и продължавате да се борите за спасяването на децата от детския паралич, сте истински шампиони.

Благодаря ви.





Ротари клуб - Габрово, спечели турнир на малки врати

По време на традиционния карнавал в Габрово беше организиран и турнир по футбол на малки врати. Трябваше да се стигне и до този турнир, за да се потвърди мнението, че в България футболните съдии са безскрупулни. Многобройната публика в зала „Орловец“ стана свидетел на безгрижните отсъждания на арбитъра от републиканска категория юриста Наско Иванов, достигнал своя връх по време на финалната среща от турнира между отборите на Устатите (журналистите) и Дарителите (Ротари клуб - Габрово). Преди това обаче Устатите показаха класа, размазвайки Яловите (общинските съветници) с 8:3. Още тогава Наско Иванов загатна за намеренията си, като разстрои психически вратаря Дамян Христов с измислена гузна. В другата среща Дарителите отстраниха не без помощта на съдия симпатичното отборче на Услужливите (общинските администратори). Силно въздействие върху услужливите по време на двубоя за третото място оказваше и публиката. Ясно се чу как русокоса дама (местен парламентарист), работеща като шеф в масовата приватизация, на която етично ще премълчим името, заплаши голмайстора Попангреев с уволнение. Той вече не е на работа - се чу в подкрепа на нейните думи. Това обаче не смути Услужливите и те спечелиха въпреки подозрителното за всеки избирател партниране между футболисти от левицата и СДС.

С футболни съдии в отбора - Антон Генов и Димитър Кънев, и с явната подкрепа на техния колега Наско Иванов, Дарителите успяха да спечелят финала въпреки по-добрата игра на устатите. С обратните си отсъждания реферът спираше опасни-

те атаки на журналистите и буквално тикаше победата с 5:0 в ръцете на ротарианците. Разбрали, че срещу цялата габровска съдийска колегия е невъзможно да се играе, Устатите намалиха темпото и подариха първото място на Дарителите.

От горенаписаното ясно се вижда, как шези, в чиито ръце се намират средствата за масова информация (защото това е извадка от местен габровски вестник), черният достойните победи на Ротари клуб - Габрово. Всеки знае, че битият не си признава и затова казваме:

„Дръжте се, всички Ротари клубове в България, ние идваме“.

**Райнис Марков,
РК - Габрово**

Отборът на
Дарителите



ISSN 1310-750X

Service Above Self



Конституция на Ротари клуб

Член I

Име

Името на тази организация е Ротари клуб.
(Член на Ротари интернешънъл)

Член II

Териториални граници

Териториалните граници на този клуб са следните:

Член III

Цел

Целта на Ротари е да поощрява и поддържа идеала за служба на обществото като база за достойни начинания, и по-специално да поощрява и поддържа:

Първо: Развитието на познанствата и осведомеността като възможности за служба.

Второ: Високи етични норми в деловата дейност и професиите; признаването на достойнството на всички полезни занятия като възможност да се служи на обществото.

Трето: Всеки ротарианец да прилага идеала за служба в своя личен, професионален и обществен живот.

Четвърто: Напредъкът на международно разбиране, доброта, воля и мира чрез една световна общност на лица от деловите среди и професиите, обединени от идеала да служат на обществото.

Член IV

Събрания

Раздел 1.

1. Ротари клубът провежда редовни срещи веднъж на всяка седмица в деня и часа, предвидени в неговия местен правилник.

2. В извънреден случай или по основателна причина Съветът на директорите на този клуб може да пренасочи редовното събрание за всеки ден от периода, започващ с деня след предходното редовно заседание до деня на следващото заседание, както и за различен час от деня на редовните си събрания или за друго място.

3. Ако редовното събрание се пада на официален празник, при смърт на президента на клуба, или при епидемия или бедствие, засягащи цялата общност, съветът може да отмени редовното събрание. Съветът на директорите на Ротари клуба може по свое усмотрение да отменя не повече от две редовни сбирки през една ротарианска година по неупоменати тук причини.

Раздел 2. Годишното събрание за избор на офицери на клуба се провежда не по-късно от 31 декември всяка година според предвиденото в правилника на Ротари клуба.

Член V

Членство

Раздел 1. Общи изисквания

Членовете на този клуб са пълнолетни ли-

ца с добър характер и добра професионална репутация.

Раздел 2. Вигове членство

Съществуват четири вида членство в този клуб: активно, сеньор активно, паст сървис и почетно.

Раздел 3. Активно членство

Лице, притежаващо всички квалификации съгласно чл. 5, раздел 3 от Конституцията на Ротари интернешънъл може да бъде избрано за активен член в този клуб. Лице, което притежава качества за активно членство, но което е в същата бизнес или професионална класификация като активен член на този клуб, може да бъде избрано за допълнителен член при условията на този раздел. Такива допълнителни лица са активни членове с всички привилегии на активното членство. Но те не са носители на своите квалификации и не могат да предлагат други допълнителни активни членове със същата класификация.

Раздел 4. Категории допълнителни активни членове

Този клуб може да избере 3 категории допълнителни активни членове. Клубът може да има 1 допълнителен активен член със същата класификация във всяка от трите категории.

а) Първа категория – същата класификация като на предложителя

Всеки активен член може да предложи за активно членство лице, което е активно ангажирано в същата класификация за стопанска или професионална дейност като тази на предложителя.

б) Втора категория – бивш ротарианец

Всеки активен член може да предложи за активно членство бивш член на клуб със съгласието на активния член, притежаващ класификацията, ако предложеният член е прекратил членството си в предишния клуб, поради недостатъчна ангажираност в посочената бизнес или професионална класификация в териториалните граници на предишния клуб.

в) Трета категория – бивш ротарактор

Всеки активен член може да предложи за активно членство бивш член на Ротаракт клуб със съгласието на активния член, който притежава класификацията. Бившият ротарактор трябва да живее или да работи в териториалните граници на този клуб, да е поддържал членство в един или повече Ротаракт клубове поне 4 години и да е приключило членството му в предишния Ротаракт клуб поради достигане на пределната възраст за членство или поради преместване извън териториалните граници на предишния клуб.

г) Промяна в класификацията на притежателя

Всички допълнителни активни членове

трябва да имат същата класификация като на един от активните членове на този клуб, който е притежател на класификацията. Ако активният член, притежаващ класификацията престане да притежава тази класификация поради някаква причина, включително и премиване към сеньор активно или паст сървис членство, тогава един от допълнителните членове със същата класификация ще заема неговото място и ще стане притежател на класификацията. Ако има само един допълнително активен член със същата класификация, то този член автоматично става притежател на класификацията. Ако има двама или трима допълнителни активни членове със същата класификация, тогава клубът избира един от тях за притежател на класификацията, а останалите си остават допълнително активни членове.

Раздел 5. Сеньор активно членство

а) Общи изисквания

Всеки активен или паст сървис член автоматично става сеньор активен член, чието активно и паст сървис членство в един или повече клубове отговаря на следните изисквания за служба:

- поне 15 години да е членувал в един или повече клубове;
- който да е минимум на 60 годишна възраст и да е членувал в един или в повече клубове за общо 10 или повече години;
- който е на възраст 65 или повече години, след като е бил член на един или повече клубове за общо 5 или повече години;

или

- който е настоящ или предишен офицер на Ротари интернешънъл, автоматично става сеньор активен член.

б) Бивши членове

Настоящият клуб може да избира за сеньор активен член всеки бивш член на всеки клуб, който е бил сеньор активен член или е отговарял на условията да бъде такъв по времето, когато е престанал да бъде член на клуба.

в) Права и привилегии – ограничения на сеньор активното членство

Сеньор активният член има всички права, привилегии и отговорности на активен член с изключение на това, че те не притежават класификации и нямат право да предлагат допълнителни активни членове.

г) Приемник на сеньор активен член

Клубът може да допуска до членство квалифицирано лице по квалификация на стопанската или професионалната дейност, с която се занимава такъв сениор-активен член.

Раздел 6. Паст сървис членство

Паст сървис член е лице, което има всички права, привилегии и задължения на активен

член, освен че такъв член не може да представя класификация или да има право да предлага допълнителни активни членове съгласно раздели 3 и 4 от настоящето.

а) Изисквания за паст сървис членство

- **Паст сървис членство – оттегляне:** Лице, което се е оттеглило от активния стопански и професионален живот, но което е подходящо за членство в Ротари клуб при условията на член 5, раздел 3 от Конституцията на Ротари интернешънъл, включително и ако е притежавало квалификационна позиция, може да бъде избрано за паст сървис член.

- **Паст сървис членство – загуба на класификация:** Активен член, който не по своя вина загуби класификацията си, може по решение на Съвета на директорите на този клуб да бъде избран за паст сървис член.

б) Входна такса: Настоящи или бивши членове, които са избрани за паст сървис членове в своите клубове се освобождават от плащане на втора входна такса.

Раздел 7. Двойно членство

Никой не може да има едновременно активно, сеньор активно или паст сървис членство в този или друг клуб. Никой не може да бъде едновременно член и почетен член в този клуб.

Раздел 8. Почетно членство

а) Изисквания за почетно членство: Лица, които са се отличили с дейна и полезна служба на ротарианските идеали, могат да бъдат избрани за почетни членове на този клуб. Тези лица могат да бъдат почетни членове в повече от един клуб.

б) Права и привилегии: Почетните членове се освобождават от плащането на встъпителни и редовни вноски, нямат право на глас и не могат да бъдат избирани да заемат длъжност в този клуб. Такива членове не притежават класификация, но могат да присъстват на всички събрания и имат право на всички останали привилегии на този клуб. Нито един почетен член от този клуб няма права и привилегии в друг клуб.

Раздел 9. Религиозни, медийни и дипломатически служби

Представители на повече от едно вероизповедание, представители на повече от един вестник и/или друга медия, и дипломатически представители на повече от едно правителство могат да бъдат избрани за активни членове под същата класификация, предвиждаща, че такива представители притежават класификациите, изложени в конституционалните документи.

Раздел 10. Обществено-административни длъжности

Лица, избрани или назначени за обществено-административни длъжности за определен период от време не се избират за активни членове на клуба по квалификацията на тази длъжност. Това не се отнася до лица, заемащи длъжност или пост в училища, университети и други институции, нито до лица, избрани или назначени в органите на съдебната власт. Активен член на клуба, който е избран или назначен на обществено-административна длъжност за определен период от време, може през периода на заемането на тази длъжност да продължи своето активно членство в клуба по класификацията, която е имал в клуба.

Раздел 11. Служба в Ротари интернешънъл

Този клуб може да задържи за свой член всеки, който постъпва на служба в Ротари интернешънъл.

Член VI

Класификации

Раздел 1. Класификации

а) Всеки активен член на този клуб се класифицира според своята стопанска дейност или професия.

б) Класификацията на всеки активен член на клуба е тази, която покрива основната и признатата дейност на фирмата, компанията или институцията, с която той е свързан, или тази, която покрива неговата основна или призната стопанска или професионална дейност.

в) Поправка. Съветът по свое усмотрение може да променя или поправя класификацията на всеки член, чието членство не е изтекло, ако обстоятелствата дават основание за такова действие. Предлагана поправка или промяна трябва да бъде своевременно съобщена на члена и да му се гарантира правото да бъде изслушан по въпроса.

Раздел 2. Ограничения

Активно членство се дава само на едно активно лице от всяка класификация на стопанска дейност или професия с изключение на класификациите на свещенослужителите, представителите на средствата за масова информация и дипломатите, в които може да има повече от един член във всяка и с изключение на клаузата за допълнителни членове.

Член VII

Присъствие

Раздел 1.

Всеки член на клуба трябва да присъства

на редовните му събрания. За редовен посетител на събранията на клуба се счита член, който е присъствал поне 60 % от времето, посветено на редовните събрания, или оправдае отсъствието си по следните начини:

а) ако в рамките на 14 дни преди или след обичайното време за редовното събрание на клуба:

- той присъства поне 60 % от времето, посветено на редовното събрание на друг клуб или предварителен клуб;

- по указание на настоящия клуб посети редовно събрание на Ротаракт или Интеракт клуб или Предварителен Ротаракт или Интеракт клуб;

- присъства на конгрес на Ротари интернешънъл, на заседание на Законодателния съвет, международна асамблея, Ротари институт за предишни, настоящи и бъдещи офицери на Ротари интернешънъл, или всякакви други събрания, свикани с одобрението на Съвета, на президента, действащ от името на Борда на РИ, ротарианска регионална конференция, събрание на комитет на РИ, конференция на ротарианския дистрикт, събрание на ротариански дистрикт, всяко събрание на дистрикта, проведено по указание на Борда на директорите на РИ, всяко събрание, свикано по указание на дистрикт гуверньора, или редовно обявено междуградско събрание на Ротари клубове;

- ако се представи в обичайното време и място на редовното събрание на друг клуб с цел да присъства на това събрание и въпросният клуб не проведе събранието си в този час и място;

- освен когато лицето пътува извън граница за период, над 14 дни, няма да бъде наложено времево ограничение по този подраздел, тъй като лицето може да присъства на ротарианско събрание в друга държава по всяко време през периода на пътуването и едно такова посещение ще се зачете като валидно присъствие на редовното събрание на Ротари клуба, на което не е присъствал по време на пътуването си зад граница;

- ако присъства на клубен проект, оторизиран от съвета на своя клуб.

б) Ако по време на такова събрание той:

- пътува към или от някое от събранията, упоменати в параграф (а) III от настоящия раздел;

или

- е по дела на Ротари, служи като офицер или е член на комитета на РИ, или е член на съвета на директорите на Фондация Ротари;

- е по дела на Ротари, служи като специален представител на гуверньора на своя дис-

трикт при сформирването на нов клуб;

- е по дела на Ротари, възложени от РИ;
- е пряко и активно зает в отдалечен проект, спонсориран от РИ или Фондация "Ротари", и е напълно невъзможно да компенсира по някакъв начин отсъствието си;

- е ангажиран по дела на Ротари, оторизиран от съвета на своя клуб, ако това препятства присъствието му на сбирките на този клуб;

- ако му се наложи да работи за по-дълъг период от време в друго населено място в рамките на страната, по взаимно съгласие между неговия клуб и клуб, избран от този ротарианец, той може да посещава сбирките на назования клуб за периода на назначението, за което се издава уверение от секретаря на назования клуб до собствения клуб и посещенията му се вписват в протоколите за присъствие.

Раздел 2. Уведомление за оправдано отсъствие

В случаите, изложени в параграфи (а) (II); (а) (III) или параграф (б) от раздел 1 на настоящия член, ще се счита, че членът на клуба е присъствал, само ако той лично изпрати уведомление за това до клуба. В случаите, изложени в параграфи (а) (I) и (IV), уведомлението може да бъде дадено лично от члена или от секретаря на посещения клуб.

Раздел 3. Оправдателни отсъствия

Отсъствието на даден член ще бъде оправдано, ако:

а)

- отсъствието му е причинено от продължително боледуване или инвалидизиране, или от престой за повече от две седмици в страна, където няма Ротари клубове, тъй че да е физически невъзможно да посети редовната сбирка и съветът е одобрил отсъствието му;

- в случай на планирано отсъствие поради посещение в страна, където няма Ротари клубове, членът е длъжен да уведоми секретаря на своя клуб, преди да е заминал, или, ако това е невъзможно, да уведоми писмено от държавата, в която се намира. Преди да одобри подобно отсъствие, съветът трябва да се убеди, че пътуването ще лиши члена от възможността да извини или компенсира отсъствието си според Раздел 1 (а) на настоящия член.

б) той е сеньор активен член и сборът от възрастта му и годините на членство в един или повече клубове е 85 или повече години и този член е уведомил писмено клубния секретар да бъде освободен от присъствие и съветът е одобрил това.

Отсъствията на членовете, които се отнасят към категории (а) (I) и (II) по-горе и чиито отсъствия са извинени, няма да бъдат включени в клубния регистър на присъствията за въпросния период. Членовете, които се отнасят към категория (б) по-горе, няма да бъдат включени в общия сбор на клубната присъственост; освен това нито техните отсъствия, нито присъствията им ще бъдат използвани за тази цел.

Член VIII

Директори и офицери

Раздел 1. Управителното тяло на този клуб представлява Съветът на директорите, който се съставя според предвиденото в местния правилник на клуба.

Раздел 2. Освен в случаите, изрично предвидени в настоящата конституция, всички решения на съвета по всички клубни въпроси са окончателни и подлежат на обжалване само пред клуба. Всички офицери и комитети се намират под общото разпореждане на съвета и последният може при наличието на основателна причина да обяви всяка длъжност за свободна. Той представлява и апелативен съвет, пред който се обжалват разпорежданията на всички офицери и действията на всички комитети. Всяко решение на съвета може да се обжалва пред клуба. В такъв случай обжалваното решение може да се анулира само с вота на 2/3 от присъстващите членове на редовно събрание, определено от управителния съвет при наличие на кворум и при условие, че секретарят е уведомил всички членове на клуба за обжалването не по-малко от 5 дни преди събранието.

Раздел 3. Офицерите от клуба са президент, елект президент, един или повече вице-президенти – всички те са членове на съвета, и секретар, касиер и церемониалмайстор, всеки един от които или всички могат да бъдат или не могат да бъдат членове на съвета според предвиденото в местния правилник на клуба.

Раздел 4.

1. Всеки офицер се избира по предвидената в правилника на клуба процедура и с изключение на президента, за когото може да е предвидено друго, заема длъжността на първия ден на юли, непосредствено след избирането му, и служи през периода, за който е избран, докато не бъде избран и квалифициран приемникът му.

2. Президентът се избира, както може да бъде предвидено в местния правилник, не по-рано от 2 години и не по-късно от 18 месеца

преди датата, на която ще заеме длъжността президент. Той е директор на съвета и служи като елект президент през годината, непосредствено предшестваща годината, през която трябва да заеме длъжността президент. Президентът заема длъжността на 1 юли през ротарианската година, за която е избран и ще служи като президент докато приемникът му не бъде избран и квалифициран.

3. Всеки офицер и всеки директор са активни (включително допълнително активни), сеньор активни или паст сървис членове с добра репутация в клуба. За да разбере по-добре задълженията и отговорностите на президента на клуба, елект президентът трябва да присъства на семинара за обучение на елект президенти на дистрикта и на събранието на дистрикта, освен ако не е извинен от елект гуверньора, и ако има такова извинение, елект президентът трябва да изпрати определен представител от клуба, чието задължение ще бъде да докладва за тези събрания на елект президента.

Член IX

Встъпителни вноски и членски внос

Всеки активен, сеньор активен и паст сървис член на този клуб трябва да заплати като встъпителна вноска и годишен членски внос сумите, предвидени в правилника на клуба, с изключение на това, че от сеньор активните и паст сървис членове, които са били активни членове в този клуб, не се изисква да платят повторна встъпителна вноска.

Член X

Продължителност на членството

Раздел 1. Период

Членството трае през цялата продължителност на съществуването на клуба, освен ако не бъде прекратено според предвиденото по-долу.

Раздел 2. Как се прекратява членството

а) Членството автоматично се прекратява, когато един член престане да притежава необходимите за членство квалификации, при следните изключения:

- активен член, който не по своя воля, а по друг начин загуби квалификацията си, може по решение на Съвета на директорите на клуба да бъде избран за паст сървис член;
- с разрешение на съвета на клуба на активен член, който се премества в друго населено място, извън териториалните граници на настоящия клуб, може да бъде дадено специ-

ално разрешение за отсъствие за период не повече от 1 година и възможност да посещава и да бъде опознат в Ротари клуб в населеното място, където се премества, при условие че продължава да действа в същата стопанска или професионална класификация и продължи да спазва изискванията за присъствие и другите условия за членство в Ротари;

- с разрешение на съвета, активен член, който се премества в друго населено място извън териториалните граници на клуба, може да запази членството си, считайки че този член е все още активен в същата стопанска и професионална класификация и продължи да спазва изискванията за присъствие и другите условия за членство в Ротари;

- активен член, който губи класификацията си не по своя вина, може да запази класификацията си и да получи специален отпуск за период не по-дълъг от една година, за да му се даде възможност да получи нова длъжност в своята класификация или в нова класификация, при условие че продължи да спазва изискванията за присъствие и другите условия за членство в Ротари. Прекъсването на членството му става едва след изтичането на срока на дадения му отпуск.

б) Когато паст сървис член се върне към активен стопански или професионален живот, членството му автоматично се превръща в активно, ако класификацията не е заета. Ако класификацията е заета, той продължава да членува като паст сървис член;

в) Почетното членство автоматично се прекратява на 30 юни след деня на избирането. Съветът обаче може по свое усмотрение и чрез решение ежегодно да продължава такова почетно членство за следващата година.

Раздел 3. Как се възстановява членството

Когато членството на активен член бъде прекратено, според предвиденото в предходния Раздел 2, този член може да кандидатства отново за членство по същата или по друга класификация. Ако бъде избран за член, не заплаща втора встъпителна вноска.

Раздел 4. Прекратяване - неплащане на членски внос

1. Член, който не заплати вноската си до 30 дни след установеното време, бива уведомен писмено от секретаря на клуба на последния му известен адрес. Ако вноската не бъде заплатена до 10 дни от датата на уведомлението, то членството му автоматично се прекратява.

2. По усмотрение на съвета членството на бивш член може да бъде възстановено по негова молба и след заплащането на целия му дълг към клуба, като се спази условието, че

никой предишен член не може да бъде възстановен в активно членство, ако предишната му класификация е запълнена.

Раздел 5. Прекратяване - непосещение

а) Всеки член, с изключение на почетните, трябва:

- да присъства или да компенсира поне 60 % от редовните клубни сбирки през първото или второто шестмесечие на ротарианската година;

- да присъства на поне 30 % от редовните клубни сбирки в първите или вторите шест месеца на ротарианската година.

Ако такъв член няма присъственост, която се изисква по-горе, неговото членство ще бъде автоматично прекратено, освен ако съветът на клуба не прецени, че е отсъствал поради оправдателна причина. Ако такъв член е настоящ офицер на Ротари интернешънъл, то той ще бъде извинен от присъствие на редовните сбирки на този клуб, докато тече мандатът му.

б) Членството на всеки член, с изключение на почетните, ще бъде автоматично прекратено, ако без съгласието на съвета поради основателна причина, членът не присъства или не компенсира четири последователни редовни сбирки на клуба.

Раздел 6. Прекратяване по други причини

а) Членството на член, който престане да притежава квалификация за членство в този клуб, може да бъде прекратено от съвета с гласовете на не по-малко от 2/3 от членовете в него на събрание, специално свикано за целта;

б) Съветът може да прекрати членството на всеки член по причина, която счете за достатъчна и основателна. За такова решение са необходими не по-малко от 2/3 от гласовете на членовете на събрание, свикано специално по този повод;

в) В случаите (а) и (б) членът се уведомява писмено поне 10 дни предварително за предстоящите действия на съвета и му се дава възможност да представи на съвета писмен отговор. Трябва също така да му се даде право да се яви пред съвета и да изложи случая си. Уведомлението в този случай се връчва лично или се изпраща с препоръчано писмо на последния известен адрес на члена;

г) В случай че се вземе решение за прекратяване на членството, секретарят е длъжен в 7-дневен срок от вземане на решението от съвета да уведоми писмено члена за решението. Членът може в 14-дневен срок от датата на уведомлението на свой ред да уведоми писмено секретаря на клуба за намерението си, или да обжалва пред клуба, или да поиска

арбитраж според член XIV на настоящата конституция. В случай че обжалва, съветът трябва да насрочи дата за разглеждане на обжалването на редовно събрание на клуба, което да се проведе не по-късно от 21 дни след получаването на писменото уведомление на обжалването. На всеки член на клуба трябва да бъде съобщено в писмена форма поне 5 дни предварително за събранието на клуба и за особения му дневен ред и при разглеждането на обжалването могат да присъстват само членове на клуба;

д) Когато съветът прекрати членството на активен член, според предвиденото в този раздел, клубът не може да избира нов член с неговата класификация преди изтичането на срока за обжалване, ако има такова и докато клубното решение или решението на арбитражите не бъде произнесено;

е) Решението на съвета е окончателно, ако пред клуба не бъде заведено обжалване и не се поиска арбитраж. Ако се заведе обжалване, окончателно е решението на клуба.

Раздел 7. Оставка

Оставката на член на клуба трябва да бъде представена писмено (адресирана до президента или секретаря) и да се приеме от съвета при условие, че членът е заплатил всичките си дългове към клуба.

Раздел 8. Имуществени интереси – конфискации

Член, чието членство в клуба се прекратява по какъвто и да е начин, губи дяловете си във фондовете и другите имущества, принадлежащи на клуба.

Член XI

Общински, национални и международни въпроси

Раздел 1. Членовете на клуба са заинтересовани и загрижени за общото благополучие на общността, страната и целия свят, и основателността на всеки обществен въпрос, засягащ това благополучие, е уместна тема за безпристрастно и интелигентно проучване и обсъждане на клубното събрание за разясняването му сред членовете на клуба при формиране на индивидуалните им мнения. Клубът обаче не може да изразява мнение по каквато и да било обществена мярка.

Раздел 2. Този клуб не трябва да подкрепя или препоръчва който и да е кандидат за обществен пост и не може да обсъжда на клубните събрания достойнствата или недостатъците на подобни кандидати.

Раздел 3.

а) Клубът не може да взема, нито да разп-

ространява решения или възгледи, нито да предприема общи действия от политическо естество по въпроси от глобално значение или от международната политика;

б) Клубът не може да отправя апели към клубове, народи или правителства, нито да разпространява писма, речи или предложения за разрешаването на специфични международни въпроси от политическо естество.

Раздел 4.

1. Този клуб трябва да се стреми да подчертае аспектите на службата на Ротари по време на специалната празнична седмица, започваща с годишнината от създаването на Ротари. Седмицата, започваща от 23-ти февруари всяка година, ще бъде обявена за седмица на мира и световното разбирателство.

2. Специалната седмица ще предостави възможността да се припомнят минали постижения и също тя е подходящо време да се насочи вниманието към програмите за мир, разбирателство и добра воля в общността и по целия свят.

Член XII

Ротариански бюлетин

Раздел 1.

Освен в случай, че Бордът на директорите на РИ освободи настоящия клуб от задълженията му, произтичащи от този член, съгласно Правилника на РИ всеки активен, сеньор активен и паст сървис член на клуба, със самото приемане на членството си доброволно се абонира за официалния бюлетин или одобрения регионален бюлетин, препоръчван на клуба от Борда на директорите на РИ. Абонаментът се прави за 6-месечни периоди и продължава, докато трае членството му в клуба и до изтичане на 6-месечния период, по време на който той може да е престанал да бъде член на клуба.

Раздел 2. Сумата за абонамента се събира в клуба от всеки член за всяко полугодие предварително и се превежда на Секретариата на РИ или на офиса на регионалния бюлетин, определен от Съвета на директорите на РИ.

Член XIII

Приемане на целите на Ротари и спазване на Конституцията и Местния правилник

Всеки член, който заплаща встъпителна вноска и редовните си членски вноски, същевременно с това приема и ротарианските принципи, изложени в неговата цел, и се подчиня-

ва, и се съгласява да съблюдава и да бъде обвързан от конституцията и местния правилник на клуба, като единствено при тези условия добива право на привилегиите на клуба. Никой член не може да бъде освободен от задължението да спазва конституцията и местния правилник поради извинението, че не е получил екземпляр от тях.

Член XIV

Арбитраж

В случай че възникне някакъв спор между някой член/членове, или бивш член/членове, от една страна, и клуба, или някой офицер, или съвета на клуба, от друга страна, по въпроси на членството или някакво предполагаемо нарушение на конституцията или местния правилник, изключването на някой член от клуба, или по какъвто и да било въпрос, който не може да бъде разрешен задоволително по предвидената за такова цел процедура, спорните въпроси се решават чрез арбитраж. Всяка страна назначава арбитър, а арбитражите назначават съдник. Само членове на Ротари клуб могат да бъдат назначавани за съдници и арбитри. Решението, взето от арбитражите, или в случай че те не постигнат съгласие – от съдника, е окончателно и обвързващо за всички страни.

Член XV

Местен правилник

Клубът е длъжен да приеме местен правилник, който не противоречи на конституцията и правилника на РИ (и за правилата за процедиране на зонално управление, където са установени такива) и на настоящата конституция, която съдържа някои допълнителни принципи за управление на настоящия клуб. Местният правилник може да бъде поправен и допълван понякога, както е предвидено в самия него.

Член XVI

Тълкуване

Навсякъде в конституцията, където е употребено местоимение в мъжки род, за да се обозначи лице, това местоимение включва и лица от женски пол.

Член XVII

Поправки

Раздел 1. Време

С изключение на предвиденото в Раздел 4 на настоящия член, тази конституция може да

бъде поправяна само от Съвета на законодателството или от събрание на РИ по същия начин, който е установен в местния правилник на РИ за поправки в неговия местен правилник

Раздел 2. Кои може да ги предлага

Поправки към тази конституция освен според предвиденото в Раздел 4 от настоящия член могат да бъдат предлагани само от клуб, конференция на дистрикт, от общия съвет или конференцията на РИ във Великобритания и Ирландия, от Законодателния съвет или от Съвета на директорите на РИ.

Раздел 3. Процедура

1. Всяко предложение за поправка на тази конституция трябва да бъде представено на генералния секретар на РИ не по-късно от 30 юни на ротарианската година, предшестваща годината, в която ще се събира Законодателният съвет.

2. Генералният секретар на Ротари интернешънъл е длъжен да изпрати по пощата 5 екземпляра от всички надлежно предложени поправки до всеки гуверньор, 1 екземпляр на всички членове на Законодателния съвет и 1 екземпляр до секретаря на всеки клуб, който желае, не по-късно от 31 декември в годината, в която се събира Съветът. Предложените поправки също могат да се видят в уеб сайта на Ротари в Интернет. Резюмета от всички предложени постановления с подробности от заличенията и добавките към Ръководството по процедурите ще бъдат изпратени до всеки клуб.

3. Съветът разглежда и взема становище по всяка надлежно предложена поправка, представена на съвета и по всяка надлежно предложена поправка на поправката.

Раздел 4.

В Член I (Име) и Член II (Териториални граници) на настоящата конституция могат да се внесат поправки на всяко редовно събрание на този клуб при наличието на кворум и с гласовете на мнозинството от присъстващите и гласували членове при условие, че уведомление за предлаганата поправка е било изпратено по пощата до всеки член поне 10 дни преди събранието, а също така и че тази поправка ще бъде представена на Борда на директорите на РИ за одобрение и ще влезе в сила едва след одобрението. В случай на преразглеждане на решение да не се отстъпва или споделя територията за организиране на допълнителен клуб според указанието на Съвета на директорите на РИ, както е предвидено в подраздел 2.020.4 от правилника на РИ, за да се запази предишното отрицателно решение, се изисква квалифицирано мнозинство от 2/3.